

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I	<i>Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing</i>	
*	Verordening (EG) nr. 538/96 van de Raad van 25 maart 1996 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 517/94 wat de invoer van bepaalde textielprodukten van oorsprong uit de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) betreft	1
*	Verordening (EG) nr. 539/96 van de Raad van 25 maart 1996 betreffende de tariefregeling die van toepassing is op de invoer in de Gemeenschap van produkten van oorsprong uit de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook en tot wijziging van de Verordeningen (EEG) nr. 1134/91, (EEG) nr. 4088/87 en (EG) nr. 1981/94	6
*	Verordening (EG) nr. 540/96 van de Raad van 25 maart 1996 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 3010/95 houdende gehele of gedeeltelijke schorsing van de douanerechten voor bepaalde produkten van oorsprong uit Malta en Turkije die onder de hoofdstukken 1 tot en met 24 en hoofdstuk 27 van de gecombineerde nomenclatuur vallen (1995)	8
*	Verordening (EG) nr. 541/96 van de Commissie van 28 maart 1996 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1813/95 betreffende een permanente inschrijving voor de vaststelling van heffingen en/of restituties bij uitvoer van witte suiker	11
*	Verordening (EG) nr. 542/96 van de Commissie van 28 maart 1996 tot vaststelling, voor 1996, van de uitvoeringsbepalingen voor de tariefcontingenten voor rundvlees op grond van de overeenkomsten betreffende vrijhandel tussen de Gemeenschap, enerzijds, en Estland, Letland en Litouwen, anderzijds	12
	Verordening (EG) nr. 543/96 van de Commissie van 28 maart 1996 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit	16
	Verordening (EG) nr. 544/96 van de Commissie van 28 maart 1996 tot vaststelling van de wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen	18

Commissie

96/240/EG:

- * **Beschikking van de Commissie van 5 februari 1996 houdende wijziging van Beschikking 92/532/EEG tot vaststelling van de bemonsteringsschema's en de diagnostische methoden voor de opsporing en bevestiging van bepaalde visziekten ⁽¹⁾..... 19**

96/241/Euratom, EGKS:

- * **Besluit van de Commissie van 12 maart 1996 betreffende de sluiting, namens de de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, van de Interimovereenkomst betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Europese Gemeenschap, de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, enerzijds, en de Republiek Moldavië, anderzijds 29**

Rectificaties

- * **Rectificatie op Verordening (EG) nr. 1600/95 van de Commissie van 30 juni 1995 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling en houdende opening van tariefcontingenten in de sector melk en zuivelprodukten (PB nr. L 151 van 1.7.1995) 30**

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 538/96 VAN DE RAAD

van 25 maart 1996

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 517/94 wat de invoer van bepaalde textielproducten van oorsprong uit de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) betreft

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de Raad bij Verordening (EG) nr. 2815/95⁽¹⁾ onder andere heeft besloten tot opschorting van Verordening (EEG) nr. 990/93⁽²⁾ waarbij een embargo werd ingesteld ten aanzien van de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro);

Overwegende dat, bij gebreke van een specifieke regeling, textielproducten van oorsprong uit de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) vrij in de Gemeenschap mogen worden ingevoerd krachtens Verordening (EG) nr. 517/94 van de Raad van 7 maart 1994 betreffende een gemeenschappelijke regeling voor de invoer van textielproducten uit bepaalde derde landen, die niet vallen onder bilaterale overeenkomsten, protocollen of andere regelingen, noch onder een andere, bijzondere, communautaire regeling⁽³⁾;

Overwegende dat voor de Republieken Bosnië-Herzegovina, Kroatië en de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië momenteel krachtens Verordening (EG) nr. 517/94 autonome kwantitatieve beperkingen gelden; dat bij de opschorting van de samenwerkingsovereenkomst in 1991 autonome beperkingen werden ingesteld voor geheel Joegoslavië;

Overwegende dat het, teneinde het betrokken land dezelfde behandeling te geven als de andere republieken van het voormalige Joegoslavië en andere vergelijkbare landen ten aanzien waarvan de Gemeenschap kwantitatieve beperkingen handhaaft, dienstig is ten aanzien van de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) jaarlijkse beperkingen in te stellen op de produkten die momenteel krachtens Verordening (EG) nr. 517/94 voor de andere republieken van het voormalige Joegoslavië aan beperkingen onderworpen zijn;

Overwegende dat het dienstig is te dien einde de bijlagen III B en VI van Verordening (EG) nr. 517/94 te wijzigen

en te bepalen dat de contingenten zullen worden beheerd overeenkomstig het bepaalde in de genoemde verordening;

Overwegende dat het instellen van deze kwantitatieve beperkingen geen beletsel mag vormen voor de invoer van goederen die vóór de datum van inwerkingtreding van de onderhavige verordening werden uitgevoerd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlagen III B en VI bij Verordening (EG) nr. 517/94 worden vervangen door de tekst in bijlage I bij de onderhavige verordening.

Artikel 2

De kwantitatieve beperkingen die bij deze verordening worden ingesteld ten aanzien van bepaalde produkten van oorsprong uit de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) worden beheerd overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EG) nr. 517/94.

Artikel 3

Marktdeelnemers kunnen hun aanvragen om invoervergunningen bij de bevoegde autoriteiten van de Lid-Staten indienen vanaf de tiende dag volgende op de datum van inwerkingtreding van deze verordening. Elke aanvraag heeft betrekking op maximumhoeveelheden die per marktdeelnemer niet meer mogen belopen dan de in bijlage II bij deze verordening genoemde hoeveelheden.

De invoervergunningen zijn geldig tot uiterlijk 31 december 1996.

Artikel 4

Deze verordening vormt geen beletsel voor het in het vrije verkeer brengen van produkten die op de datum van inwerkingtreding van deze verordening onderweg waren naar de Gemeenschap, op voorwaarde dat de bestemming van deze produkten niet wordt gewijzigd.

Artikel 5

Deze verordening treedt in werking op 1 april 1996.

⁽¹⁾ PB nr. L 297 van 9. 12. 1995, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 102 van 28. 4. 1993, blz. 14.

⁽³⁾ PB nr. L 67 van 10. 3. 1994, blz. 1. Verordening latstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1325/95 (PB nr. L 128 van 13. 6. 1995, blz. 1).

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 25 maart 1996.

Voor de Raad

De Voorzitter

S. AGNELLI

BIJLAGE I

„BIJLAGE III B

De in artikel 2, lid 1, vierde streepje, bedoelde jaarlijkse kwantitatieve beperkingen van de Gemeenschap

De Republieken Bosnië-Herzegovina en Kroatië en de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië

Categorie	Eenheid	Hoeveelheid
1	ton	6 926
2	ton	8 545
2a	ton	1 931
3	ton	935
5	1 000 stuks	1 986
6	1 000 stuks	1 048
7	1 000 stuks	602
8	1 000 stuks	2 664
9	ton	877
15	1 000 stuks	772
16	1 000 stuks	575
67	1 000 stuks	722

De Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro)(*)

Categorie	Eenheid	Hoeveelheid
1	ton	2 309
2	ton	2 848
2a	ton	644
3	ton	312
5	1 000 stuks	662
6	1 000 stuks	349
7	1 000 stuks	201
8	1 000 stuks	888
9	ton	292
15	1 000 stuks	257
16	1 000 stuks	192
67	1 000 stuks	241

(*) Voor 1996 zijn de kwantitatieve beperkingen van de Gemeenschap gelijk aan driekwart van de in deze tabel genoemde hoeveelheden."

„BIJLAGE VI

Passieve veredeling

De in artikel 4 bedoelde jaarlijkse maxima van de Gemeenschap

De Republieken Bosnië-Herzegovina en Kroatië en de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië

Categorie	Eenheid	Hoeveelheid
5	1 000 stuks	3 692
6	1 000 stuks	10 755
7	1 000 stuks	5 496
8	1 000 stuks	12 888
15	1 000 stuks	5 743
16	1 000 stuks	3 182

De Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro)(*)

Categorie	Eenheid	Hoeveelheid
5	1 000 stuks	1 231
6	1 000 stuks	3 585
7	1 000 stuks	1 832
8	1 000 stuks	4 296
15	1 000 stuks	1 914
16	1 000 stuks	1 061

(*) Voor 1996 zijn de jaarlijkse maxima van de Gemeenschap gelijk aan driekwart van de in deze tabel genoemde hoeveelheden.

BIJLAGE II

Maximumhoeveelheden die per categorie kunnen worden toegewezen voor de kwantitatieve beperkingen van de Gemeenschap in de tabel „de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro)” in bijlage III B bij Verordening (EG) nr. 517/94

Categorie	Eenheid	Maximumhoeveelheid
1	kilogram	5 000
2	kilogram	5 000
2a	kilogram	5 000
3	kilogram	5 000
5	stuks	5 000
6	stuks	5 000
7	stuks	5 000
8	stuks	5 000
9	kilogram	5 000
15	stuks	5 000
16	stuks	5 000
67	stuks	5 000

VERORDENING (EG) Nr. 539/96 VAN DE RAAD

van 25 maart 1996

betreffende de tariefregeling die van toepassing is op de invoer in de Gemeenschap van produkten van oorsprong uit de Westelijke Jordanoever en de Gazastrook en tot wijziging van de Verordeningen (EEG) nr. 1134/91, (EEG) nr. 4088/87 en (EG) nr. 1981/94

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat produkten van oorsprong uit de Westelijke Jordanoever en de Gazastrook bij invoer in de Gemeenschap in aanmerking komen voor een preferentiële regeling uit hoofde van Verordening (EEG) nr. 1134/91⁽¹⁾;

Overwegende dat deze regeling in vrije toegang tot de markt van de Gemeenschap voor industrieproducten en in een preferentiële tariefbehandeling voor bepaalde landbouwprodukten voorziet;

Overwegende dat het, ter ondersteuning van het vredesproces in het Midden-Oosten, wenselijk is de steun van de Gemeenschap te versterken door nieuwe maatregelen ten uitvoer te leggen die de uitvoer uit de Westelijke Jordanoever en de Gazastrook kunnen stimuleren; dat daartoe de preferentiële tariefbehandeling moet worden uitgebreid tot snijbloemen; dat de genoemde verordening derhalve moet worden gewijzigd;

Overwegende dat aan dit tariefvoordeel, ter voorkoming van ongelijke behandeling, dezelfde voorwaarden ten aanzien van de prijzen moeten worden verbonden als die welke zijn vastgesteld in het kader van de preferentiële regeling die van toepassing is op snijbloemen van oorsprong uit bepaalde mediterrane landen, overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 4088/87⁽²⁾;

Overwegende dat het voor de onmiddellijke toepassing van het tariefcontingent voor snijbloemen noodzakelijk is Verordening (EEG) nr. 1981/94⁽³⁾ wat betreft de tariefcontingenten voor de betrokken produkten te wijzigen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 1134/91 wordt als volgt gewijzigd:

1. aan artikel 3, lid 1, wordt de volgende alinea toegevoegd:

„Voor snijbloemen van GN-code 0603 10 vervallen de douanerechten bij invoer binnen de grenzen van een

jaarlijks communautair tariefcontingent van 1 500 ton.”;

2. artikel 4 wordt vervangen door:

„Artikel 4

De toe te passen oorsprongsregels zijn die welke zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie van 2 juli 1993 houdende vaststelling van enkele bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad tot vaststelling van het communautair douanewetboek^(*).

(*) PB nr. L 253 van 11. 10. 1993, bz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1762/95 van de Commissie (PB nr. L 171 van 21. 7. 1995, blz. 8).”

Artikel 2

Verordening (EEG) nr. 4088/87 wordt als volgt gewijzigd:

1. de titel wordt vervangen door:

„Verordening (EEG) nr. 4088/87 van de Raad van 21 december 1987 tot vaststelling van de voorwaarden voor de toepassing van preferentiële douanerechten bij invoer van bepaalde produkten van de bloemeteelt van oorsprong uit Cyprus, Israël, Jordanië, Marokko alsmede de Westelijke Jordanoever en de Gazastrook.”;

2. in artikel 1 worden de woorden „van oorsprong uit Cyprus, Israël, Jordanië en Marokko” vervangen door „van oorsprong uit Cyprus, Israël, Jordanië, Marokko alsmede de Westelijke Jordanoever en de Gazastrook”;

3. aan artikel 2, lid 4, wordt de volgende alinea toegevoegd:

„Deze bepalingen zijn mutatis mutandis van toepassing op de Westelijke Jordanoever en de Gazastrook.”

Artikel 3

Verordening (EG) nr. 1981/94 wordt als volgt gewijzigd:

1. in artikel 3, lid 1, worden na het woord „Marokko” de woorden „alsmede de Westelijke Jordanoever en de Gazastrook” ingevoegd;

2. in bijlage X:

— komt de titel als volgt te luiden:

„DE WESTELIJKE JORDAANOEVER EN DE GAZASTROOK”

— wordt de tabel als volgt aangevuld:

⁽¹⁾ PB nr. L 112 van 4. 5. 1991, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 382 van 31. 12. 1987, blz. 22. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3551/88 (PB nr. L 311 van 17. 11. 1988, blz. 1.).

⁽³⁾ PB nr. L 199 van 2. 8. 1994, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3057/95 (PB nr. L 326 van 30. 12. 1995, blz. 3).

„09 1382	0603 10	Afgesneden bloemen, bloesems en bloemknoppen, vers: — van 1 januari tot en met 31 december 1996	1 500	0.”
----------	---------	--	-------	-----

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing vanaf 1 januari 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 25 maart 1996.

Voor de Raad

De Voorzitter

S. AGNELLI

VERORDENING (EG) Nr. 540/96 VAN DE RAAD

van 25 maart 1996

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 3010/95 houdende gehele of gedeeltelijke schorsing van de douanerechten voor bepaalde produkten van oorsprong uit Malta en Turkije die onder de hoofdstukken 1 tot en met 24 en hoofdstuk 27 van de gecombineerde nomenclatuur vallen (1995)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op de artikel 113,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de douanerechten op bepaalde landbouwprodukten en aardolieprodukten van oorsprong uit Turkije en Malta bij Verordening (EG) nr. 3010/95⁽¹⁾ geheel of gedeeltelijk werden geschorst; dat de geldigheidsduur van die verordening op 31 december 1995 is verstreken;

Overwegende dat in ononderbroken voortzetting van het bestaande handelsverkeer dient te worden voorzien; dat de toepassingsduur van de genoemde verordening derhalve dient te worden verlengd;

Overwegende dat de tariefvoordelen waarin de desbetreffende maatregelen voorzien ten minste gelijkwaardig dienen te zijn met die welke de Gemeenschap aan ontwikkelingslanden verleent in het kader van het Stelsel van Algemene Preferenties;

Overwegende dat de douane-unie tussen de Europese Gemeenschap en Turkije op 31 december 1995 van kracht is geworden; dat de bijlagen van de betrokken verordening dienovereenkomstig moet worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 3010/95 wordt als volgt gewijzigd:

1. in de titel wordt het jaartal „(1995)” geschrapt;
2. artikel 1 wordt vervangen door:

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 25 maart 1996.

„Artikel 1

Mogen in de Gemeenschap worden ingevoerd tegen de douanerechten welke tegenover elk van deze produkten zijn aangegeven:

- met ingang van 1 januari 1995, de produkten van de hoofdstukken 1 tot en met 24 van de gecombineerde nomenclatuur, van oorsprong uit Malta en Turkije, welke vermeld zijn in de bijlagen I en II,
- van 1 januari tot en met 30 december 1995, de in Turkije geraffineerde aardolieprodukten van hoofdstuk 27 van de gecombineerde nomenclatuur welke vermeld zijn in bijlage III.”;

3. de bijlagen worden als volgt gewijzigd:

- a) in het opschrift van bijlage I, laatste kolom, wordt de vermelding „periode van 1. 7. 1995 — 31. 12. 1995” vervangen door „vanaf 1. 7. 1995”;
- b) in bijlage I worden voor de volgnummers 16.0500, 16.0510, 16.0520, 16.1070 en 16.2900, de gegevens in de tabel vervangen door de gegevens in de tabel in bijlage I bij de onderhavige verordening;
- c) bijlage II wordt vervangen door de tekst in bijlage II bij de onderhavige verordening;
- d) bijlage III vervalt met ingang van 31 december 1995.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 1995, behalve bijlage II, die van toepassing is met ingang van 31 december 1995.

Voor de Raad

De Voorzitter

S. AGNELLI

⁽¹⁾ PB nr. L 314 van 28. 12. 1995, blz. 1.

BIJLAGE I

Wijzigingen in bijlage I bij Verordening (EG) nr. 3010/95

Volg-nummer	CN-code	Omschrijving	Invoerrecht	
			Periode van 1. 1. 1995 tot 30. 6. 1995	Vanaf 1. 7. 1995
16.0500 16.0510	0307 39 90 0307 41 0307 49 01 0307 49 11	Mosselen (<i>Perna</i> spp.) Inktvissen en pijlinktvissen	4 %	4 %
16.0520	0307 49 18	Inktvissen	4 %	4 %
16.1070	ex 0807 11 00 (*)	Watermeloenen, van 1 november tot en met 30 april	6,5 %	6,5 %
16.2900	2008 11 92 (*) 2008 11 94 (*) 2008 11 96 (*) 2008 11 98 (*) 2008 19 11 ex 2008 19 13 ex 2008 19 19	Vruchten en andere eetbare plantedelen, op andere wijze bereid of verduurzaamd, ook indien met toegevoegde suiker, andere zoetstoffen of alcohol, elders genoemd noch elders onder begrepen Grondnoten andere, mengsels daaronder begrepen, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van meer dan 1 kg, met uitzondering van amandelen, walnoten en hazelnoten	6 %	6 %

(*) GN-codes met ingang van 1. 1. 1996.

Taric-code

Volgnummer	GN-code	Taric-code
16.1070	ex 0807 11 00	0807 11 00*10 0807 11 00*20 0807 11 00*50

BIJLAGE II

„BIJLAGE II

LIJST VAN PRODUCTEN VAN DE HOOFDSTUKKEN 1 TOT EN MET 24 VAN OORSPRONG UIT TURKIJE

Volg-nummer	GN-code	Taric-onderverdeling	Omschrijving	Invoerrecht vanaf 31. 12. 1995
15.0001	ex 0709 30 00	*10	Andere groenten, vers of gekoeld: — aubergines, van 1 tot 14 januari	9 %
15.0003	0714 20 10		Maniokwortel, arrowroot (pijlwortel), salepwortel, aardperen, bataten (zoete aardappelen) en dergelijke wortels en knollen met een hoog gehalte aan zetmeel of aan inuline, vers of gedroogd, ook indien in stukken of in pellets; merg van de sagopalm: — bataten (zoete aardappelen) voor menselijke consumptie (!)	vrij
15.0005	ex 0807 11 00	*10 *50	Meloenen (watermeloenen daaronder begrepen) papaya's, vers: — watermeloenen, van 1 november tot en met 31 maart	6,5 %

(!) Indeling onder GN-code is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vastgesteld bij de op dit gebied geldende communautaire bepalingen."

VERORDENING (EG) Nr. 541/96 VAN DE COMMISSIE**van 28 maart 1996****tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1813/95 betreffende een permanente inschrijving voor de vaststelling van heffingen en/of restituties bij uitvoer van witte suiker**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 1101/95 ⁽²⁾, en met name op artikel
13, lid 2, artikel 17, leden 5 en 15, en artikel 20, lid 3,

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 1813/95 van de
Commissie ⁽³⁾ is vastgesteld dat er wekelijkse deelinschrij-
vingen worden gehouden voor de uitvoer van witte suiker;
dat om administratieve redenen moet worden bepaald dat
sommige van die inschrijvingen niet zullen plaatsvinden;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 4, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1813/95 wordt
vervangen door:

„4. In afwijking van lid 2 wordt voor woensdag 3
april 1996 en woensdag 1 mei 1996 geen deelinschrij-
ving gehouden.”

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag
volgende op die van haar bekendmaking in het *Publika-
tieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 maart 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 110 van 17. 5. 1995, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 175 van 27. 7. 1995, blz. 12.

VERORDENING (EG) Nr. 542/96 VAN DE COMMISSIE
van 28 maart 1996

**tot vaststelling, voor 1996, van de uitvoeringsbepalingen voor de
tariefcontingenten voor rundvlees op grond van de overeenkomsten betreffende
vrijhandel tussen de Gemeenschap, enerzijds, en Estland, Letland en Litouwen,
anderzijds**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1275/95 van de Raad van
29 mei 1995 houdende vaststelling van bepaalde proce-
dures ter uitvoering van de Overeenkomst betreffende
vrijhandel en met handel verband houdende zaken tussen
de Europese Gemeenschap, de Europese Gemeenschap voor
Atoomenergie en de Europese Gemeenschap voor
Kolen en Staal enerzijds en de Republiek Estland ander-
zijds⁽¹⁾, en met name op artikel 1,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1276/95 van de Raad van
29 mei 1995 houdende vaststelling van bepaalde proce-
dures ter uitvoering van de Overeenkomst betreffende
vrijhandel en met handel verband houdende zaken tussen
de Europese Gemeenschap, de Europese Gemeenschap voor
Atoomenergie en de Europese Gemeenschap voor
Kolen en Staal enerzijds en de Republiek Letland ander-
zijds⁽²⁾, en met name op artikel 1,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1277/95 van de Raad van
29 mei 1995 houdende vaststelling van bepaalde proce-
dures ter uitvoering van de Overeenkomst betreffende
vrijhandel en met handel verband houdende zaken tussen
de Europese Gemeenschap, de Europese Gemeenschap voor
Atoomenergie en de Europese Gemeenschap voor
Kolen en Staal enerzijds en de Republiek Litouwen
anderzijds⁽³⁾, en met name op artikel 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector rundvlees⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EG) nr. 2417/95⁽⁵⁾, en met name op
artikel 9, lid 2,

Overwegende dat de overeenkomsten inzake vrijhandel
voorzien in een aantal jaarlijkse tariefcontingenten voor
produkten op basis van rundvlees; dat voor de invoer
binnen deze contingenten een verlaging van 60 % van de
in het gemeenschappelijk douanetarief (GDT) vastgestelde
rechten geldt; dat de uitvoeringsbepalingen voor deze
contingenten voor 1996 moeten worden vastgesteld;

Overwegende dat, met het oog op een gelijkmatig verloop
van de eventuele invoer van de voor 1996 vastgestelde

hoeveelheden, deze hoeveelheden moeten worden
gespreid over meerdere periodes van het jaar;

Overwegende dat, onder verwijzing naar de in bovenge-
noemde overeenkomsten opgenomen maatregelen om de
oorsprong van de produkten te waarborgen, dient te
worden bepaald dat de regeling wordt beheerd via invoer-
certificaten; dat te dien einde met name de voorschriften
betreffende de indiening van de aanvragen moeten
worden vastgesteld en moet worden bepaald welke gege-
vens de aanvragen en de certificaten moeten bevatten,
daarbij afwijkend van een aantal bepalingen van Verorde-
ning (EEG) nr. 3719/88 van de Commissie van 16
november 1988 houdende gemeenschappelijke uitvoe-
ringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en
voorfixatiecertificaten voor landbouwprodukten⁽⁶⁾, laat-
stelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2137/95⁽⁷⁾, en
van Verordening (EG) nr. 1445/95 van de Commissie van
26 juni 1995 houdende bijzondere bepalingen voor de
invoer- en uitvoercertificatenregeling in de sector rund-
vlees en tot intrekking van Verordening (EEG) nr.
2377/80⁽⁸⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr.
2856/95⁽⁹⁾; dat bovendien moet worden bepaald dat de
certificaten worden afgegeven na een bedenktijd en dat de
aangevraagde hoeveelheden eventueel met een uniform
percentage worden verminderd;

Overwegende dat, met het oog op een doeltreffend beheer
van de bedoelde regelingen, moet worden bepaald dat de
zekerheid voor in het kader van de regelingen afgegeven
invoercertificaten op 12 ecu per 100 kg wordt vastgesteld;
dat, vanwege het aan deze regelingen inherente gevaar van
speculatie in de sector rundvlees, de voorwaarden waarop
de marktdeelnemers van de bedoelde regelingen gebruik
kunnen maken nauwkeurig vastgesteld moeten worden;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. In 1996 mag in het kader van de tariefcontingenten
op grond van de overeenkomsten betreffende vrijhandel
tussen de Gemeenschap en Estland, Letland en Litouwen,
met inachtneming van de bepalingen van deze verorde-
ning worden ingevoerd:

⁽¹⁾ PB nr. L 124 van 7. 6. 1995, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 124 van 7. 6. 1995, blz. 2.

⁽³⁾ PB nr. L 124 van 7. 6. 1995, blz. 3.

⁽⁴⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

⁽⁵⁾ PB nr. L 248 van 14. 10. 1995, blz. 39.

⁽⁶⁾ PB nr. L 331 van 2. 12. 1988, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 214 van 8. 9. 1995, blz. 21.

⁽⁸⁾ PB nr. L 143 van 27. 6. 1995, blz. 35.

⁽⁹⁾ PB nr. L 299 van 12. 12. 1995, blz. 10.

— 1 500 ton rundvlees, vers, gekoeld of bevroren, van de GN-codes 0201 en 0202, van oorsprong uit Estland, Letland en Litouwen;

— 175 ton produkten van GN-code 1602 50 10, van oorsprong uit Letland.

2. De in het gemeenschappelijk douanetarief (GDT) vastgestelde douanerechten worden voor de in lid 1 vermelde hoeveelheden met 60 % verminderd.

3. De invoer van de in lid 1 genoemde hoeveelheden wordt als volgt over het jaar gespreid:

— 50 % in de periode van 1 januari tot en met 30 juni 1996,

— 50 % in de periode van 1 juli tot en met 31 december 1996.

Als in 1996 voor de bij het eerste streepje genoemde periode invoercertificaten worden aangevraagd voor een kleinere hoeveelheid dan beschikbaar is, wordt de resterende hoeveelheid toegevoegd aan de hoeveelheid die beschikbaar is voor de volgende periode.

Artikel 2

1. Voor de in artikel 1 bedoelde invoercontingenten gelden de onderstaande voorwaarden:

a) degene die het invoercertificaat aanvraagt moet een natuurlijk persoon of rechtspersoon zijn en moet bij de indiening van de aanvraag ten genoegen van de bevoegde instanties van de betrokken Lid-Staat aantonen dat hij in de laatste twaalf maanden een commerciële activiteit uitgeoefend heeft in het handelsverkeer in rundvlees met derde landen; de aanvrager moet ingeschreven zijn in een nationaal BTW-register;

b) de certificaataanvraag mag slechts worden ingediend in de Lid-Staat waar de aanvrager is ingeschreven;

c) voor elk van de respectievelijk in artikel 1, lid 1, eerste en tweede streepje, genoemde hoeveelheden:

— dient de certificaataanvraag betrekking te hebben op een hoeveelheid van ten minste 15 ton vlees in produktgewicht, maar hoogstens op de voor de betrokken periode beschikbare hoeveelheid,

— mag een belangstellende slechts een aanvraag indienen,

— geldt dat, als een belangstellende meer dan een aanvraag voor een groep produkten indient, al zijn aanvragen voor die groep ongeldig zijn;

d) in vak 8 van de certificaataanvraag en het certificaat:

— moeten in het in artikel 1, lid 1, eerste streepje, bedoelde geval de landen van oorsprong, en

— moet in het in artikel 1, lid 1, tweede streepje, bedoelde geval het land van oorsprong worden vermeld;

Het certificaat brengt de verplichting met zich om uit een of meer van de opgegeven landen in te voeren;

e) in vak 20 van de certificaataanvraag en het certificaat moet ten minste een van de volgende vermeldingen worden aangebracht:

Reglamento (CE) n° 542/96

Forordning (EF) nr. 542/96

Verordnung (EG) Nr. 542/96

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 542/96

Regulation (EC) No 542/96

Règlement (CE) n° 542/96

Regolamento (CE) n. 542/96

Verordening (EG) nr. 542/96

Regulamento (CE) n° 542/96

Asetus (EY) N:o 542/96

Förordning (EG) nr 542/96.

2. In afwijking van artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1445/95 mogen op de certificaataanvraag en op het certificaat in vak 16 meerdere GN-codes met betrekking tot de in artikel 1, lid 1, eerste streepje, bedoelde produktengroep worden vermeld.

Artikel 3

1. De certificaataanvragen kunnen alleen worden ingediend van:

— 15 tot en met 25 april 1996,

— 2 tot en met 12 september 1996.

2. De Lid-Staten delen de Commissie uiterlijk de vijfde werkdag na de periode voor het indienen van de aanvragen de gegevens over de ingediende aanvragen mee. Deze mededeling omvat de lijst van de aanvragers, onderverdeeld naar aangevraagde hoeveelheden, GN-code, en land van oorsprong van de produkten. Alle mededelingen, ook de mededeling dat geen aanvragen zijn ingediend, worden per telex of per fax toegezonden, waarbij, wanneer aanvragen zijn ingediend, het model van de bijlage dient te worden gevolgd.

3. De Commissie beslist zo spoedig mogelijk en per groep produkten als vermeld bij de streepjes van artikel 1, lid 1, in welke mate aan de certificaataanvragen gevolg kan worden gegeven. Als certificaten zijn aangevraagd voor grotere hoeveelheden dan er beschikbaar zijn, stelt de Commissie een uniform percentage vast waarmee de aangevraagde hoeveelheden voor de in het betrokken streepje van artikel 1, lid 1, vermelde produktengroep worden verminderd.

4. Onder voorbehoud van aanvaarding van de aanvragen door de Commissie, worden de certificaten zo spoedig mogelijk afgegeven.

5. De afgegeven certificaten zijn geldig in de hele Gemeenschap.

Artikel 4

1. De Verordeningen (EEG) nr. 3719/88 en (EG) nr. 1445/95 zijn van toepassing onverminderd het bepaalde in deze verordening.

2. Artikel 8, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 is niet van toepassing.

3. In afwijking van de artikelen 3 en 4 van Verordening (EG) nr. 1445/95 bedraagt de voor de certificaten te stellen zekerheid 12 ecu per 100 kg netto produktgewicht en loopt de geldigheidsduur van de afgegeven certificaten af op 31 december 1996.

Artikel 5

De produkten komen slechts voor toepassing van de in lid 1 bedoelde rechten in aanmerking als een certificaat

inzake goederenverkeer EUR.1 wordt overgelegd dat door het land van uitvoer is afgegeven overeenkomstig Protocol nr. 3 bij de overeenkomsten betreffende vrijhandel.

Artikel 6

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 maart 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

Fax: (32-2) 296 60 27

(Toepassing van Verordening (EG) nr. 542/96)

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

DG VI/D/2 — SECTOR RUNDVLEES

AANVRAAG VAN INVOERCERTIFICATEN MET VERLAAGDE GDT-RECHTEN

Datum: Periode:

Lid-Staat:

Land van oorsprong	Volgnummer	Aanvrager (naam en adres)	Hoeveelheid (in ton)	GN-code
Totale aangevraagde hoeveelheid				

Lid-Staat: Fax nr.:

Telefoon nr.:

VERORDENING (EG) Nr. 543/96 VAN DE COMMISSIE
van 28 maart 1996

**tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de
invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de
Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoerings-
bepalingen van de invoerregeling voor groenten en
fruit⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)
nr. 2933/95⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van
28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de
omrekeningskoersen die in het kader van het gemeen-
schappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95⁽⁴⁾,
en met name op artikel 3, lid 3,

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 3223/94 op
grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het
kader van de Uruguay-Ronde de criteria zijn vastgesteld
aan de hand waarvan de Commissie voor de produkten en

de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn
vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen
vaststelt;

Overwegende dat op grond van de bovenvermelde criteria
de forfaitaire invoerwaarden moeten worden vastgesteld
op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94
bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld
zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze veror-
dening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 29 maart 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 maart 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB nr. L 307 van 20. 12. 1995, blz. 21.

⁽³⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 28 maart 1996 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

<i>(in ecu/100 kg)</i>			<i>(in ecu/100 kg)</i>		
GN-code	Code derde landen (*)	Forfaitaire invoerwaarde	GN-code	Code derde landen (*)	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 15	052	109,0	0805 30 20	052	90,3
	060	80,2		204	88,8
	064	59,6		220	74,0
	066	41,7		388	90,3
	068	62,3		400	61,6
	204	88,3		512	54,8
	208	44,0		520	66,5
	212	46,9		524	100,8
	624	188,7		528	67,0
	999	80,1		600	79,8
0707 00 15	052	104,3	624	87,0	
	053	156,2	999	78,3	
	060	61,0	0808 10 51, 0808 10 53, 0808 10 59	052	64,0
	066	53,8		064	78,6
	068	69,1		388	81,5
	204	144,3		400	68,6
	624	87,1		404	68,6
	999	96,5		508	117,6
0709 10 10	220	129,6		512	81,9
	999	129,6		524	99,8
0709 90 73	052	104,3	528	80,4	
	204	77,5	624	86,5	
	412	54,2	728	107,3	
	624	241,0	800	78,0	
	999	119,3	804	119,8	
0805 10 01, 0805 10 05, 0805 10 09	052	41,5	0808 20 31	999	87,1
	204	46,3		039	90,4
	208	58,0		052	86,2
	212	46,0		064	72,5
	220	53,3		388	71,8
	388	40,5		400	80,5
	400	37,8		512	63,2
	436	41,6		528	65,4
	448	23,4		624	79,0
	600	45,9		728	115,4
	624	50,1		800	55,8
	999	44,0		804	112,9
				999	81,2

(*) Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 3079/94 van de Commissie (PB nr. L 325 van 17. 12. 1994, blz. 17). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 544/96 VAN DE COMMISSIE**van 28 maart 1996****tot vaststelling van de wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Griekenland, en
met name op de punten 3 en 10 van Protocol nr. 4
betreffende katoen, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EG) nr. 1553/95 van de Raad⁽¹⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1554/95 van de Raad van
29 juni 1995 tot vaststelling van de algemene voor-
schriften van de steunregeling voor katoen en tot intrek-
king van Verordening (EEG) nr. 2169/81⁽²⁾, en met name
op de artikelen 3 en 4,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 3 van Verorde-
ning (EG) nr. 1554/95 de wereldmarktprijs voor niet-
geëgreeneerde katoen op gezette tijden wordt bepaald op
basis van de geconstateerde wereldmarktprijs voor geëgre-
neerde katoen, rekening houdend met de historische
verhouding tussen de in aanmerking genomen prijs voor
geëgreeneerde katoen en de berekende prijs voor niet-
geëgreeneerde katoen; dat deze historische verhouding is
vastgesteld in artikel 1, lid 2, van Verordening (EEG)
nr. 1201/89 van de Commissie van 3 mei 1989 houdende
uitvoeringsbepalingen van de steunregeling voor
katoen⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)
nr. 2878/95⁽⁴⁾; dat de wereldmarktprijs, indien hij niet op
die manier kan worden vastgesteld, wordt bepaald op
basis van de meest recent vastgestelde prijs;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 4 van Verorde-
ning (EG) nr. 1554/95, de wereldmarktprijs voor geëgre-

neerde katoen wordt bepaald voor een produkt dat
bepaalde kenmerken vertoont, rekening houdend met de
gunstigste voor de werkelijke marktendens representatief
geachte aanbiedingen en noteringen op de wereldmarkt;
dat om deze prijs te bepalen het gemiddelde wordt bere-
kend van de aanbiedingen en noteringen op een of meer
Europese beurzen voor een in een haven van Noord-
Europa cif-geleverd produkt uit verschillende, voor de
internationale handel meest representatief geachte
produktielanden; dat deze criteria voor het bepalen van de
wereldmarktprijs voor geëgreeneerde katoen evenwel
kunnen worden aangepast om rekening te houden met
verschillen die een normaal gevolg zijn van de kwaliteit
van het geleverde produkt of de aard van de aanbiedingen
en noteringen; dat deze aanpassingen zijn vastgesteld in
artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1201/89;

Overwegende dat de toepassing van de bovenbedoelde
criteria leidt tot de vaststelling van de wereldmarktprijs
voor niet-geëgreeneerde katoen op het hieronder aange-
geven niveau,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen, zoals
bedoeld in artikel 3 van Verordening (EG) nr. 1554/95,
wordt vastgesteld op 34,524 ecu per 100 kg.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 29 maart 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 maart 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 30. 6. 1995, blz. 45.
⁽²⁾ PB nr. L 148 van 30. 6. 1995, blz. 48.
⁽³⁾ PB nr. L 123 van 4. 5. 1989, blz. 23.
⁽⁴⁾ PB nr. L 301 van 14. 12. 1995, blz. 21.

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 5 februari 1996

houdende wijziging van Beschikking 92/532/EEG tot vaststelling van de bemonsteringsschema's en de diagnostische methoden voor de opsporing en bevestiging van bepaalde visziekten

(Voor de EER relevante tekst)

(96/240/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 91/67/EEG van de Raad van 28 januari
1991 inzake veterinaire rechtelijke voorschriften voor het in
de handel brengen van aquicultuurdieren en aquicultuur-
produkten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 95/22/
EG⁽²⁾, en met name op artikel 15,

Overwegende dat de bemonsteringsschema's en de dia-
gnostische methoden voor de opsporing en bevestiging
van bepaalde visziekten zijn vastgesteld bij Beschikking
92/532/EEG van de Commissie⁽³⁾;

Overwegende dat zich, sedert de vaststelling van die
beschikking, op praktisch en op wetenschappelijk gebied
bepaalde ontwikkelingen hebben voorgedaan ten gevolge
waarvan de bemonsteringsschema's en de diagnostische
methoden moeten worden aangepast;

Overwegende dat die aanpassing betrekking heeft op de
grootte van het monster, de te nemen monsters, het
vervoer van de monsters en de methode voor isolatie van
de eventueel in het monster aanwezige virussen;

Overwegende dat het bij Besluit 81/651/EEG van de
Commissie⁽⁴⁾ ingestelde Wetenschappelijk Veterinair
Comité is geraadpleegd;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De bijlage bij Beschikking 92/532/EEG wordt vervangen
door de bijlage bij deze beschikking.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 5 februari 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 46 van 19. 2. 1991, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 243 van 11. 10. 1995, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 337 van 21. 11. 1992, blz. 18.

⁽⁴⁾ PB nr. L 233 van 19. 8. 1981, blz. 32.

BIJLAGE

DEEL I

BEMONSTERINGS- EN TESTMETHODEN VOOR VHS- EN IHN-BEWAKING

I. Bemonstering

1. *Bemonsteringsperiode*

Op de bedrijven wordt ten minste tweemaal per jaar, namelijk in de periode van oktober tot en met juni of wanneer de watertemperatuur minder dan 14 °C bedraagt, een klinisch onderzoek verricht. Tussen twee onderzoeken moeten ten minste vier maanden verlopen. Alle productie-eenheden (vijvers, tanks, aquaria, netkooien, enz.) worden onderzocht op de aanwezigheid van dode en zwakke vissen en van vissen met abnormaal gedrag. Bijzondere aandacht moet worden besteed aan de omgeving waar het water wegloopt (indien praktisch mogelijk) aangezien zwakke vissen meestal in die omgeving te vinden zijn wegens de stroming van het water.

2. *Selectie en verzameling van monsters*

30 tot 150 monsters van vis en/of ovariële vloeistof worden verzameld om te worden onderzocht overeenkomstig het bepaalde in tabel 1 A. Indien regenboogforel aanwezig is, moet het monster volledig uit die vissoort bestaan. Indien geen regenboogforel aanwezig is, moet het monster bestaan uit vissen van alle andere soorten die vatbaar zijn voor VHS en/of INH, volgens de lijst in bijlage A bij Richtlijn 91/67/EEG van de Raad inzake veterinaire rechtelijke voorschriften voor het in de handel brengen van aquicultuurdieren en aquicultuurprodukten. De soorten moeten proportioneel in het monster vertegenwoordigd zijn. Tot halfweg de eerste controleperiode van vier jaar die voorafgaat aan het verwerven van de ziektevrije status, moet het monster bestaan uit 150 eenheden, teneinde te garanderen dat 95 % van alle virusdragers wordt opgespoord wanneer 2 % van de populatie drager is van het virus, behalve voor kwekerijen van zalmachtigen zonder ouderdieren in kustgebieden, waarvoor 30 monsters vereist zijn.

In de laatste twee jaar van de controleperiode kan het aantal monsters tot 30 worden verminderd, teneinde te garanderen dat 95 % van alle virusdragers wordt opgespoord wanneer 10 % van de populatie drager is van het virus. In de daaropvolgende jaren (behoud van de ziektevrije status) kan eveneens worden volstaan met een uit 30 eenheden bestaand monster.

Op een bedrijf waar aan de hand van bewijsstukken kan worden aangetoond dat het sedert ten minste vier jaar vrij is van VHS en INH (op basis van regelmatige officiële inspecties) mag voor de gehele duur van de eerste controleperiode van vier jaar met het kleinste monster worden gewerkt.

Wanneer voor de visproductie meer dan één waterbron wordt gebruikt, moet het monster, ongeacht of het 150 dan wel 30 eenheden telt, zo worden genomen dat alle waterbronnen vertegenwoordigd zijn. Wanneer de aanwezigheid wordt geconstateerd van zwakke vissen, vissen met abnormaal gedrag of pas gestorven vissen (nog niet in ontbinding), moeten bij voorkeur deze vissen in het monster worden opgenomen. Indien dergelijke vissen niet aanwezig zijn, moet het monster bestaan uit gezonde vissen met een normaal voorkomen en moet ervoor worden gezorgd dat alle onderdelen van het bedrijf en alle jaarklassen proportioneel in het monster vertegenwoordigd zijn.

3. *Vorbewerking en verzending van vismonsters*

Vóór het vervoer naar het laboratorium worden bij de vissen met steriele scharen en pincetten stukjes weggenomen uit de te onderzoeken organen; deze stukjes worden in plastic buisjes gedaan die zijn gevuld met een transportmedium, d.i. een celkweekmedium met 10 % kalfsserum en antibiotica. Aanbevolen wordt een combinatie van 200 I. E. penicilline, 200 µg streptomycine en 200 µg kanamycine per ml, maar ook andere antibiotica die doeltreffend zijn gebleken, mogen worden gebruikt. Het te onderzoeken weefselmateriaal is afkomstig van de milt, de voornier en bovendien van het hart of de hersenen. In sommige gevallen moet ook ovariële vloeistof worden onderzocht (tabel 1).

Ovariële vloeistof of stukjes organen van tien vissen (tabel 1) mogen tot een verzamelmonster worden samengebracht in één plastic buisje van 10 ml waarin zich 4 ml transportmedium bevindt. Ieder monster moet ten minste 0,5 g weefsel bevatten.

De buisjes worden in geïsoleerde recipiënten (b.v. dikwandige polystyreendozen) geplaatst met voldoende ijs of „koelpatronen” om de monsters tijdens het vervoer naar het laboratorium koel (op een temperatuur tussen 0 en 5 °C) te houden. Bevriezing van de monsters moet worden vermeden. De temperatuur van het monster tijdens het vervoer mag nooit meer dan 10 °C bedragen en bij aankomst moet de transportdoos nog ijs bevatten.

Met het virologisch onderzoek moet zo snel mogelijk worden begonnen en in elk geval uiterlijk 48 uur na de bemonstering of, in uitzonderlijke gevallen, uiterlijk 72 uur na de bemonstering indien het voor onderzoek verzamelde materiaal met een transportmedium is beschermd en aan de voor het vervoer geldende temperatuurvoorschriften kan worden voldaan (punt 1.1.3, derde alinea).

De vis mag ook in zijn geheel naar het laboratorium worden verzonden indien tijdens het vervoer aan de temperatuurvoorschriften kan worden voldaan. Hele vis mag in absorberend papier worden gewikkeld en zo in een plastic zak verpakt, waarbij koeling als hierboven omschreven vereist is. De vis mag ook levend worden verzonden.

4. *Verzamelen van extra diagnostisch materiaal*

Overeenkomstig de met het betrokken diagnostisch laboratorium gemaakte afspraken kan van de vissen nog ander weefselmateriaal worden genomen en voor verder onderzoek worden voorbereid.

II. Voorbereiding van de monsters voor virologisch onderzoek

1. *Homogeniseren van de organen*

In het laboratorium wordt de inhoud van de buisjes volledig gehomogeniseerd (met een stomacher, een mixer of een vijzel en stamper) en het homogenaat wordt vervolgens gesuspenseerd in het oorspronkelijke transportmedium. Als het monster bestaat uit hele vis die minder dan 6 cm lang is, wordt de vis, nadat het stuk achter de anus is verwijderd, met een steriele schaar in kleine stukken geknipt die vervolgens worden gehomogeniseerd zoals hierboven beschreven en in het transportmedium worden gesuspenseerd. De uiteindelijke verhouding tussen het weefselmateriaal en het transportmedium moet 1:10 bedragen.

2. *Centrifugerende van het homogenaat*

Het homogenaat wordt gecentrifugeerd in een op 2 tot 5 °C gekoelde centrifuge bij 2 000 tot 4 000 g gedurende 15 minuten; het supernatant wordt voor onderzoek verzameld en met antibiotica — b.v. 1 mg gentamicine/ml — behandeld hetzij gedurende 4 uur bij 15 °C, hetzij een hele nacht bij 4 °C.

Als het monster in het transportmedium (d.i. in contact met antibiotica) is vervoerd, hoeft het supernatant niet meer met antibiotica te worden behandeld.

Door de behandeling met antibiotica wordt bacteriële verontreiniging van de monsters tegengegaan en wordt filtratie door membraanfilters overbodig.

Indien het verzamelde supernatant binnen 48 uur na de verzameling wordt opgeslagen bij –80 °C, mag het nog slechts één keer voor virologisch onderzoek worden ontdooid en gebruikt.

Indien zich praktische problemen voordoen (b.v. defecte incubator, problemen met celcultures, enz.) waardoor het onmogelijk wordt de cellen te inoculeren binnen 48 uur nadat de weefselmonsters zijn verzameld, mag het supernatant bij –80 °C worden ingevroren en mag het virologisch onderzoek alsnog in de daaropvolgende 14 dagen worden verricht.

Voordat de cellen worden geïnoculeerd, wordt het supernatant gemengd met gelijke delen van een adequate verdunning van een mengsel van antisera tegen inheemse serotypes van het IPN-virus; dit mengsel wordt dan geïncubeerd gedurende ten minste één uur bij 15 °C of gedurende ten hoogste 18 uur bij 4 °C. De titer van het antiserum, bepaald met behulp van een 50 %-plaque neutralisatietest, moet ten minste 1:2000 bedragen.

Alle inocula worden met een antiserum tegen het IPN-virus (in sommige delen van Europa wordt dit virus gevonden bij 50 % van de vismonsters) behandeld om te vermijden dat het IPN-virus CPE doet ontstaan in de geënte celcultures. Door deze behandeling wordt de duur van het virologisch onderzoek ingekort en vermindert het aantal gevallen waarin het ontstaan van CPE als indicator voor de aanwezigheid van VHS- of IHN-virus zou moeten worden aangemerkt.

Als de monsters afkomstig zijn van productie-eenheden die als vrij van IPN worden beschouwd, is het niet verplicht de inocula met antiserum tegen het IPN-virus te behandelen.

III. Virologisch onderzoek

1. *Celcultures en groeimedia*

BF-2- of RTG-2-cellen en EPC- of FHM-cellen worden bij 20 tot 30 °C gekweekt in een adequaat medium, bijvoorbeeld Eagle's MEM (of varianten daarvan) waaraan 10 % foetaal runderserum en de normale concentraties antibiotica zijn toegevoegd.

Voor cultures in gesloten recipiënten verdient het aanbeveling het medium te bufferen met bicarbonaat. Voor cultures in open recipiënten mag het medium worden gebufferd met Tris-HCl (23 mM) en Na-bicarbonaat (6 mM). De pH dient de waarde 7,6 zo dicht mogelijk te benaderen.

Alleen jonge (4 tot 48 uur oude) celcultures in actieve groei (niet-confluent) mogen met weefselmateriaal worden geënt.

2. *Enten van celcultures*

De met antibiotica behandelde orgaansuspensie wordt op de celcultures geënt in twee verdunningen, namelijk de primaire verdunning en een verdunning 1:10 daarvan, zodat de uiteindelijke verdunning van het weefselmateriaal in het celkweekmedium 1:100, respectievelijk 1:1 000 bedraagt (teneinde homologe interferentie te voorkomen). Ten minste twee cellijnen moeten worden geïnoculeerd (zie punt III.1). De verhouding tussen de hoeveelheid inoculum en het volume van het celkweekmedium moet ongeveer 1:10 bedragen.

Voor iedere verdunning en iedere cellijn moet een celoppervlak van ten minste 2 cm² worden gebruikt, wat overeenstemt met één putje van een celkweekplaat met 24 putjes. Het gebruik van celkweekplaten wordt aanbevolen, maar andere recipiënten met ongeveer dezelfde of grotere oppervlakken voor celgroei mogen ook worden aangewend.

3. *Bebroeden van celcultures*

De geënte celcultures worden gedurende zeven tot tien dagen bij 15 °C bebroed. Wanneer de kleur van het celweekmedium van rood naar geel omslaat, wat wijst op de verzuring van het medium, moet de pH worden bijgesteld met een steriele bicarbonaatoplossing of een stof met dezelfde werking, om ervoor te zorgen dat de cellen gevoelig blijven voor virusinfectie.

Om de gevoeligheid van de celcultures voor infectie te verifiëren, wordt om de zes maanden een titratie uitgevoerd met VHSV en IHNv uit de ingevroren voorraad.

4. *Microscopische waarnemingen*

Dagelijks worden de geënte celcultures op de aanwezigheid van CPE gecontroleerd onder een microscoop met vergroting 40 ×. Wanneer duidelijk een CPE wordt geconstateerd, wordt onmiddellijk begonnen met de identificatie van het virus overeenkomstig punt IV.

5. *Voortkweek*

Als na de eerste incubatie gedurende zeven tot tien dagen geen CPE is waargenomen, wordt voortgekweekt op verse celcultures met ongeveer hetzelfde celoppervlak als de primaire cultuur.

Zeven tot tien dagen na enting worden gelijke hoeveelheden van het medium (supernatant) van alle cultuures/putjes van de primaire cultuur naar cellijn samengevoegd. Die mengsels worden vervolgens, overeenkomstig het bepaalde in punt I.III.2, geënt op homologe celcultures, onverdund en in een verdunning 1:10 (wat resulteerde in uiteindelijke verdunningen van het supernatant van 1:10, respectievelijk 1:100). Vóór de inoculatie mag een pre-incubatie van alle verdunningen met het antiserum tegen IPN-virus in een adequate verdunning worden toegepast overeenkomstig punt I.II.2.

De geënte cultures worden daarna gedurende zeven tot tien dagen bebroed bij 15 °C en gecontroleerd overeenkomstig punt III.4.

Indien een toxisch CPE wordt waargenomen in de eerste drie dagen van de bebroeding, mag in dat stadium worden voortgekweekt, maar de cellen moeten dan gedurende zeven dagen worden bebroed en nogmaals worden voortgekweekt en gedurende zeven dagen bebroed. Indien na drie dagen een toxisch CPE wordt waargenomen, mogen de cellen nog een keer worden gepasseerd en bebroed zodat in totaal ook 14 dagen zijn verstreken sedert de primaire bebroeding. In de laatste zeven dagen van de bebroeding zou geen toxiciteit mogen worden waargenomen.

IV. *Virusidentificatie*

1. *Virusidentificatietests*

Wanneer in een cultuur CPE wordt geconstateerd, wordt het medium (supernatant) verzameld en onderzocht met behulp van één of meer van de volgende technieken: neutralisatie, immunofluorescentie (IF), enzyme linked immunosorbent assay (ELISA).

Indien met de tests het virus niet binnen een week met zekerheid kan worden geïdentificeerd, wordt het virus naar een nationaal referentielaboratorium voor visziekten of naar het communautair referentielaboratorium voor visziekten verzonden voor onmiddellijke identificatie.

Voor virusidentificatie mogen uitsluitend immunoreagentia van de referentiekwaliteit worden gebruikt die bovendien, qua titer en specificiteit, zijn goedgekeurd door het nationaal referentielaboratorium voor visziekten.

2. *Neutralisatie*

De cellen worden uit het verzamelde medium verwijderd door centrifugeren (2 000 tot 4 000 g) of door membraanfiltrering (0,45 µm) en vervolgens wordt het medium verdund in celweekmedium tot een verhouding 1:100 en 1:10 000.

Aan gelijke hoeveelheden van de verdunningen wordt telkens een zelfde hoeveelheid van elk van de onderstaande reagentia toegevoegd en deze mengsels worden vervolgens 60 minuten bij 15 °C bebroed:

— groepsspecifieke antistoffen tegen het VHSV (Egtved-virus)	1:50 (1)
— groepsspecifieke antistoffen tegen het IHNv	1:50 (1)
— specifiek mengsel van antisera tegen inheemse serotypes van het IPNV (referentiestammen Sp, Ab of VR 299)	1:50 (1)
— medium	1:1

Ten minste twee celcultures worden geënt met 50 µl van iedere virus-serumcombinatie en vervolgens bebroed bij 15 °C. De ontwikkeling van CPE wordt gecontroleerd overeenkomstig punt III.4.

Andere neutralisatietests die doelmatig zijn gebleken, mogen eveneens worden gebruikt.

(1) Of zoals aangegeven door het referentielaboratorium in verband met de mogelijke cytotoxiciteit van de antisera.

3. *Immunofluorescentie (IF)*

Voor ieder te identificeren virusisolaat worden EPC-cellen aangebracht op ten minste acht dekglasjes (of soortgelijke dragers) in een zodanige verhouding dat na 24 uur groei er een confluente optreedt van 60 tot 90 %. Gekozen is voor EPC-cellen omdat zij zich stevig aan glas hechten.

Wanneer de cellen zich aan het glas hebben gehecht (ongeveer 1 uur na het aanbrengen), of na incubatie van de cultures gedurende ten hoogste 24 uur, worden zij geïnoculeerd met het te identificeren virus. Vier cultures worden geënt in een v/v-verhouding van 1:10 en vier cultures in een verhouding 1:100.

20 tot 30 uur na inoculatie worden de cultures tweemaal gewassen in Eagle's MEM zonder serum, gefixeerd met aceton en vervolgens gemerkt met behulp van een dubbelelaag-IF. De eerste laag reagens bestaat uit poly- of monoclonale antilichamen van referentiekwaliteit. De tweede laag reagens is een conjugaat van FITC en antiserum gericht tegen het immunoglobuline van de eerste laag. Voor ieder te testen antiserum worden ten minste één cultuur die is geïnoculeerd in een sterkere concentratie, en één cultuur die is geïnoculeerd in een zwakkere concentratie, gemerkt. In de test moeten ook de nodige negatieve en positieve controles worden opgenomen.

Aan de gemerkte cultures wordt glycerol-fysiologisch zout toegevoegd. De cultures worden onderzocht onder invallend UV-licht. Daarbij wordt gebruik gemaakt van een oculair met vergroting $10 \times$ of $12 \times$ en van een objectief met vergroting $25 \times$ of $40 \times$ en met een diafragma $> 0,7$, respectievelijk $> 1,3$.

Sommige stammen van het Egtved-virus reageren bij IF hevig op antiserum tegen de referentiestam F 1, hoewel zij geen reactie geven in neutralisatietests.

De bovenstaande IF-techniek wordt alleen gegeven als voorbeeld. Andere IF-technieken (van referentiekwaliteit qua celcultures, fixatie en antilichamen) die doeltreffend zijn gebleken, mogen eveneens worden gebruikt.

4. *Enzyme linked immunosorbent assay (ELISA)*

Putjes in microtiterplaten (b.v. Nunc-immunoplaten, Maxisorp, Nunc, Denemarken) worden gedurende één nacht gecoat met aanbevolen verdunningen van proteïne-A-gezuiverde immunoglobulinefracties van antistoffen van referentiekwaliteit.

Na wassen van de putjes met PBS-Tween-20 buffer wordt het te identificeren virus in de putjes gebracht in verdunningstappen van twee of vier en 60 minuten bij 37°C geplaatst om het virus te laten reageren met de antistoffen die voor coating zijn gebruikt. Nadat de platen opnieuw zijn gewassen met PBS-Tween-20 buffer worden gebiotiniseerde antistoffen met een specificiteit die overeenstemt met die van de voor coating gebruikte antistoffen, toegevoegd en wordt het geheel met het oog op binding gedurende 60 minuten bij 20°C geplaatst. Vervolgens worden de platen opnieuw gewassen zoals hierboven beschreven en wordt een conjugaat van HRP met streptavidine toegevoegd en gedurende één uur bij 20°C geplaatst om te reageren. Na een laatste wasbeurt wordt het gebonden enzym zichtbaar gemaakt met de normaal bij de ELISA-techniek gebruikte substraten (OPD, enz.).

De hierboven beschreven ELISA op basis van biotine-avidine is slechts een voorbeeld. Varianten zijn toegestaan voor zover zij doelmatig zijn gebleken.

Tabel 1 A

Verwerven van de status

	Aantal klinische onderzoeken per jaar: jaar 1 en 2	Bij opgroeiende vis: aantal vissen waarvan organen zijn onderzocht: jaar 1 en 2	Ouderdieren: aantal vissen waarvan ovariële vloeistof is onderzocht: jaar 1 en 2
<i>Continentalen gebieden:</i>			
a) kwekerijen met ouderdieren	2	120 (1e onderzoek) (*) 150 (2e onderzoek)	30 (1e onderzoek) 0
b) kwekerijen met uitsluitend ouderdieren	2	0	150 (1e of 2e onderzoek)
c) kwekerijen zonder ouderdieren	2	150 (1e en 2e onderzoek)	0
<i>Kustgebieden:</i>			
a) kwekerijen van zalmachtigen, zonder ouderdieren	2	30 (1e en 2e onderzoek)	0
b) kwekerijen zonder zalmachtigen, zonder ouderdieren	2	150 (1e en 2e onderzoek)	0
c) kwekerijen met ouderdieren	2	120 (1e onderzoek) 150 (2e onderzoek)	30 (1e onderzoek) 0
	Aantal klinische onderzoeken per jaar: jaar 3 en 4	Aantal vissen waarvan organen zijn onderzocht: jaar 3 en 4	Aantal vissen waarvan ovariële vloeistof is onderzocht: jaar 3 en 4
<i>Continentalen gebieden:</i>			
a) kwekerijen met ouderdieren	2	20 (1e of 2e onderzoek)	10 (1e of 2e onderzoek)
b) kwekerijen met uitsluitend ouderdieren	2	0	30 (1e of 2e onderzoek)
c) kwekerijen zonder ouderdieren	2	30 (1e of 2e onderzoek)	0
<i>Kustgebieden:</i>			
a) kwekerijen zonder ouderdieren	2	30 (1e of 2e onderzoek)	0
b) kwekerijen met ouderdieren	2	20 (1e of 2e onderzoek)	10 (1e of 2e onderzoek)

Maximumaantal vissen per verzamelmonster: 10

(*) Klinische onderzoeken.

Tabel 1 B

Behoud van de status

	Aantal klinische onderzoeken per jaar	Bij opgroeiende vis: aantal vissen waarvan organen zijn onderzocht ⁽¹⁾	Ouderdieren: aantal vissen waarvan ovariële vloeistof is onderzocht ⁽¹⁾
<i>Continentalen gebieden:</i>			
a) kwekerijen met ouderdieren	2	20 (1e of 2e onderzoek)	10 (1e of 2e onderzoek) ⁽²⁾
b) kwekerijen met uitsluitend ouderdieren	2	0	30 (1e of 2e onderzoek) ⁽²⁾
c) kwekerijen zonder ouderdieren	2	30 (1e of 2e onderzoek)	0
<i>Kustgebieden:</i>			
a) kwekerijen zonder ouderdieren	1	30 ⁽³⁾	0
b) kwekerijen met ouderdieren	2	20 (1e of 2e onderzoek)	10 (1e of 2e onderzoek) ⁽²⁾

Maximumaantal vissen per verzamelmonster: 10

⁽¹⁾ De monsters worden jaarlijks genomen bij slechts 50 % van de viskwekerijen in het gebied, zodat elk bedrijf om de twee jaar aan de beurt komt.

⁽²⁾ Uitzonderlijk mogen monsters worden genomen van de organen, indien geen ovariële vloeistof kan worden bemonsterd.

⁽³⁾ De monsters mogen slechts worden genomen ten vroegste drie weken nadat de vis van zoet naar zout water is overgebracht.

DEEL II

DIAGNOSTISCHE PROCEDURES VOOR DE BEVESTIGING VAN IHN EN VHS BIJ VERMOEDELIJKE UITBRAKEN

De diagnose van IHN en VHS kan worden gesteld met behulp van een van de volgende technieken:

- A. Conventionele virusisolatie gevolgd door serologische virusidentificatie
- B. Virusisolatie en gelijktijdige serologische virusidentificatie
- C. Andere diagnosetechnieken (IF, ELISA).

Wanneer de diagnose van IHN en VHS voor de eerste keer moet worden gesteld op bedrijven in erkende gebieden, mag techniek C nooit alleen worden gebruikt; in dat geval moet ook gebruik worden gemaakt van techniek A of B.

Het voor virologisch onderzoek bestemde weefselmateriaal mag in sommige gevallen vergezeld gaan van extra materiaal voor bacteriologisch, parasitologisch, histologisch of ander onderzoek, met het oog op het stellen van een differentiële diagnose. Dat materiaal moet worden verzameld volgens de procedures die zijn beschreven door het Internationaal Bureau voor Besmettelijke Veeziekten (OIE).

II.A. Conventionele virusisolatie gevolgd door serologische virusidentificatie**II.A.I.1. *Selectie van monsters***

Ten minste tien vissen met typische symptomen van IHN of VHS moeten voor onderzoek worden geselecteerd.

II.A.I.2. *Vorbewerking en verzending van vismonsters*

Zie I.I.3.

II.A.I.3. *Verzamelen van extra diagnostisch materiaal*

Zie I.I.4.

II.A.II. *Vorbewerking van monsters voor virologisch onderzoek*

Zie I.II.

II.A.III. *Virologisch onderzoek*

Zie I.III, met dien verstande dat voor inoculatie van het weefselmateriaal gebruik mag worden gemaakt van BF-2 of RTG-2 cellen en EPC of FHM-cellen.

II.A.IV. *Virusidentificatie*

Zie I.IV.

II.B. Virusisolatie en gelijktijdige serologische virusidentificatie**II.B.I.1. *Selectie van monsters***

Zie II.A.I.1.

II.B.I.2. *Vorbewerking en verzending van vismonsters*

Zie I.I.3.

II.B.I.3. *Verzamelen van extra diagnostisch materiaal*

Zie I.I.4.

II.B.II.1. *Homogeniseren van de organen*

Zie I.II.1.

II.B.II.2. *Centrifugeren van het homogenaat*

Zie I.II.2.

II.B.II.3. *Behandeling van het supernatant met diagnostische antisera*

De suspensie van het antibioticum en de tegen IPN behandelde organen wordt verdund in de verhoudingen 1 : 10 en 1 : 10 000 in een celkweekmedium; deze hoeveelheid wordt in gelijke delen verdeeld en die delen worden gemengd met een gelijk deel van de in punt I.IV.2 genoemde reagentia en gedurende 60 minuten bij 15 °C bebroed.

II.B.III.1. Celcultures en groeimedia

BF-2- of RTG-2-cellen en EPC- of FHM-cellen worden gekweekt bij 20 tot 30 °C in een adequaat medium, b.v. Eagle's MEM (of varianten daarvan) waarvan 10 % foetaal runderserum en de normale concentraties antibiotica zijn toegevoegd.

Voor cultures in gesloten recipiënten wordt het medium bij voorkeur gebufferd met bicarbonaat. Bij celcultures in open recipiënten mag het medium worden gebufferd met Tris-HCl (23 mM) en natriumbicarbonaat (6 mM). De pH ligt zo dicht mogelijk bij 7,6.

Alleen jonge (4 tot 48 uur oude) celcultures in actieve groei (niet-confluent) mogen met weefselmateriaal worden geënt.

II.B.III.2. Enten van celcultures

Voor elk virus-serummengsel (bereid overeenkomstig punt II.B.II.3) worden ten minste twee celcultures per cellijn geïnoculeerd met telkens 50 µl.

II.B.III.3. Bebroeden van celcultures

Zie I.III.3.

II.B.III.4. Microscopische waarnemingen

Dagelijks worden de geënte celcultures op de aanwezigheid van CPE gecontroleerd onder een microscoop met vergroting 40 ×. Indien CPE wordt verhinderd door een van de gebruikte antisera, kan worden aangenomen dat het virus daardoor is geïdentificeerd.

Indien CPE niet door een van de antisera wordt verhinderd, dient het virus te worden geïdentificeerd overeenkomstig het bepaalde in punt I.IV.

II.B.III.5. Voortkweek

Als na zeven dagen geen CPE is waargenomen, wordt voortgekweekt op cultures die zijn geënt met supernatant en groeimedium (II.B.II.3) overeenkomstig punt I.III.5.

II.C. Andere diagnosetechnieken

IF of ELISA wordt overeenkomstig het bepaalde in punt II.A.IV.3, respectievelijk II.A.IV.4 uitgevoerd op overeenkomstig II.A.II.2 voorbereikt supernatant. Deze snelle technieken moeten binnen 48 uur na bemonstering met een virologisch onderzoek overeenkomstig het bepaalde in punt A of B worden aangevuld indien:

- a) een negatief resultaat werd verkregen,
- of
- b) een positief resultaat werd verkregen uitgaande van monsters van een eerste uitbraak van IHN of VHS in een erkend gebied.

Op weefselmateriaal mogen andere diagnosetechnieken worden toegepast, bijvoorbeeld IF op vriescoupes of immunohistochemische tests op in formaline gefixeerd weefselmateriaal. Deze technieken moeten steeds vergezeld gaan van inoculatie van niet-gefixeerd weefselmateriaal op celcultures.

AFKORTINGEN

BF-2	Bluegill fibroblast (cellijn)
CPE	Cytopathogeen effect
ELISA	Enzyme Linked Immunosorbent Assay
EPC	Epithelioma papulosum cyprini (cellijn)
FHM	Fathead minnow (cellijn)
FITC	Fluoresceïne isothiocyanaat
HRP	Mierikswortelperoxidase
IF	Immunofluorescentie
IIFT	Indirecte immunofluorescentietest
IHN(V)	Infectieuze hematopoïetische necrose (virus)
IPN(V)	Infectieuze pancreatische necrose (virus)
MEM	Minimum Essential Medium
OPD	Orthofenyleendiamine
PBS	Phosphate Buffered Saline (met fosfaat gebufferde zoutoplossing)
RTG-2	Rainbow trout gonad (cellijn)
Tris-HCl	Tris (hydroxymethyl) aminometaan-HCl
VHS(V)	Virale hemorrhagische septikemie (virus)

BESLUIT VAN DE COMMISSIE

van 12 maart 1996

betreffende de sluiting, namens de de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, van de Interimovereenkomst betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Europese Gemeenschap, de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, enerzijds, en de Republiek Moldavië, anderzijds

(96/241/Euratom, EGKS)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, inzonderheid op artikel 95, eerste alinea,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, inzonderheid op artikel 101, tweede alinea,

Overwegende dat in afwachting van de inwerkingtreding van de op 28 november 1994 te Brussel ondertekende Partnerschaps- en Samenwerkingsovereenkomst dient te worden overgegaan tot goedkeuring van de op 2 oktober 1995 te Brussel ondertekende Interimovereenkomst betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Europese Gemeenschap, de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, enerzijds, en de Republiek Moldavië, anderzijds;

Overwegende dat de Interimovereenkomst dient te worden gesloten om de doelstellingen van de Gemeenschap te verwezenlijken, inzonderheid die welke zijn vermeld in de artikelen 2 en 3 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal;

Overwegende dat het Verdrag niet voorziet in al de gevallen waar dit besluit betrekking op heeft,

Na raadpleging van het Raadgevend Comité en met instemming van de Raad,

BESLUIT:

Artikel 1

De Interimovereenkomst betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Europese Gemeenschap, de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, enerzijds, en de Republiek Moldavië, anderzijds, alsmede het Protocol en de verklaringen worden goedgekeurd namens de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie.

Deze teksten zijn aan dit besluit gehecht (1).

Artikel 2

De Voorzitter van de Commissie verricht de in artikel 35 van de Interimovereenkomst bedoelde kennisgeving namens de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie.

Gedaan te Brussel, 12 maart 1996.

Voor de Commissie

Hans VAN DEN BROEK

Lid van de Commissie

(1) PB nr. L 40 van 17. 2. 1996, blz. 11 en 40.

RECTIFICATIES

Rectificatie op Verordening (EG) nr. 1600/95 van de Commissie van 30 juni 1995 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling en houdende opening van tariefcontingenten in de sector melk en zuivelprodukten

(Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen nr. L 151 van 1 juli 1995)

Bladzijde 13, artikel 7, lid 1, wordt als volgt gelezen:

„1. Voor de in bijlage I genoemde produkten en de daarbij vermelde rechten wordt een invoercertificaat slechts afgegeven tegen overlegging van een certificaat IMA 1 dat aan de voorwaarden van titel IV voldoet of van een afschrift van een dergelijk certificaat indien het origineel niet beschikbaar is; dit invoercertificaat draagt het nummer van het certificaat IMA 1.”
